

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

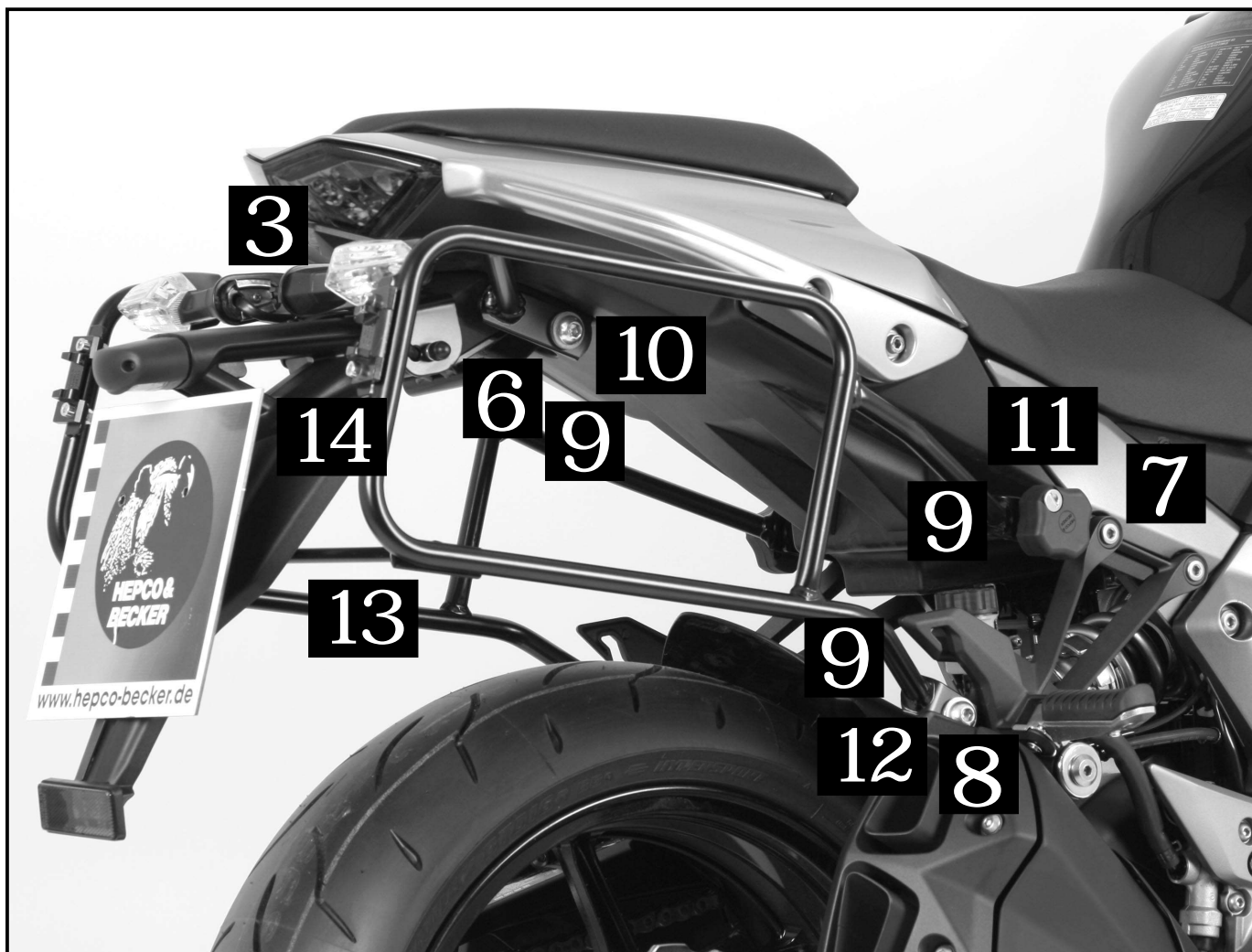
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black



DE MONTAGEANLEITUNG  
GB MOUNTING INSTRUCTIONS



DE WICHTIG  
GB IMPORTANT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Die Montage ist aufwendig - am besten zu Zweit durchzuführen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. Mounting is complex - it will be useful to get assistance from another person. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

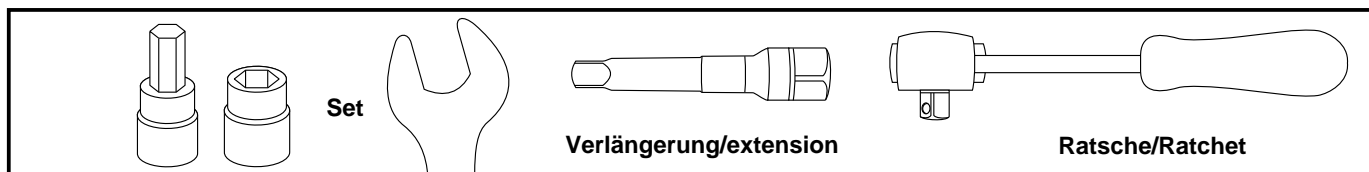
**6502514 00 01** Schwarz/black



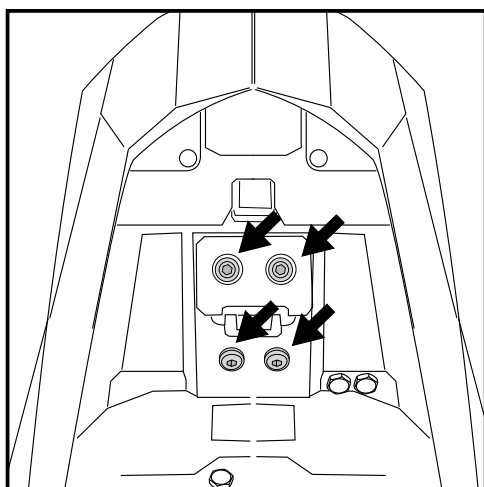
**DE** INHALT  
**GB** CONTENTS

1x 700007520	Kofferträger links	1x 700007520	carrier left
1x 700007521	Kofferträger rechts	1x 700007521	carrier right
1x 700007522	Halteadapter hinten oben	1x 700007522	top adapter
2x 700007523	Adapterlasche vorne unten links/ rechts	2x 700007523	front bottom adapter left + right
1x 700007524	Adapterlasche vorne oben links	1x 700007524	front top adapter left
1x 700007525	Adapterlasche vorne oben rechts	1x 700007525	front top adapter right
1x 700007526	Querbügel	1x 700007526	bracing bow
1x 700007527	Blinkerhalter	1x 700007527	blinker mounting
8x 150.762	Zylinderschrauben M6x18	8x 150.762	allen screw M6x18
4x 150.766	Zylinderschrauben M6x35	4x 150.766	allen screw M6x35
1x 151.324	Zylinderschraube M6x150	1x 151.324	allen screw M6x150
6x 151.070	Lock-it Systemschrauben	6x 151.070	Lock screw
6x 151.071	Sicherungen für Lock-it Schraube	6x 151.071	Lock washer
14x 150.809	U-Scheiben Ø6,4	14x 150.809	washer Ø6,4
4x 151.326	U-Scheibe Ø8,4 x ø18 x 3mm	4x 151.326	washer ø8,4 x ø18 x 3mm
5x 150.799	selbstsichernde Muttern M6	5x 150.799	self-nock nut M6
1x 275.002	Gummipuffer	1x 275.002	rubber

**DE** BENÖTIGTE WERKZEUGE  
**GB** TOOLS REQUIRED



**DE** VORBEREITUNG  
**GB** PREPARING



**1**

Sitzbank vorne und hinten abnehmen.  
Lackierte Heckverkleidung demontieren.  
Nummernschildträger demontieren, dazu die in der Zeichnung markierten Schrauben lösen. Schrauben entfallen. Anschließend den Innenkotflügel soweit abhängen (nicht demontieren), dass die Kabel zu Blinkern und Kennzeichenleuchte zugänglich sind und getrennt werden können. Nummernschildträger komplett abnehmen.

Dismantle both seats and the rear cover.  
Dismantle the number plate holder, loose the screws shown in the drawing - they are obsolete. Loose the inner fender to reach the electric cables of the blinker and disconnect them. Dismantle the number plate holder completely.

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

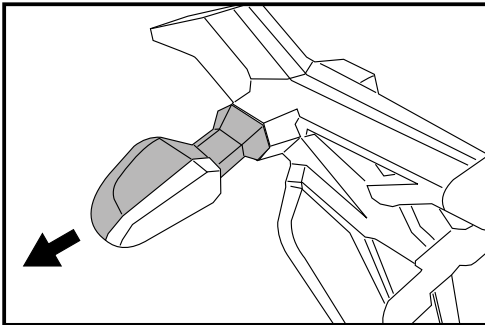
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black



**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**



**2**

Blinker vom Nummernschildträger demontieren.  
Hierzu ist es notwendig, den Nummernschildträger auseinanderzuschrauben, um an die Blinkerverschraubung zu gelangen.  
Anschließend Nummernschildträger wieder ohne Blinker zusammenbauen.

Dismantle the blinkers from the number plate holder.  
For this, it is necessary, to dismantle the number plate holder to reach the blinker screwing.  
Reassemble the number plate holder.

## Befestigung des Blinkerhalters am Nummernschildträger:

Dieser wird quer über dem Heckteil montiert, an der Original-Blinkerbefestigung.  
Hierzu die Zylinderschraube M6x150 sowie U-Scheiben  $\varnothing 6,4$  und selbstsichernde Mutter M6 verwenden.

Der Gummipuffer kommt zur Abstützung in die dafür vorgesehene Bohrung am Blinkerhalter.

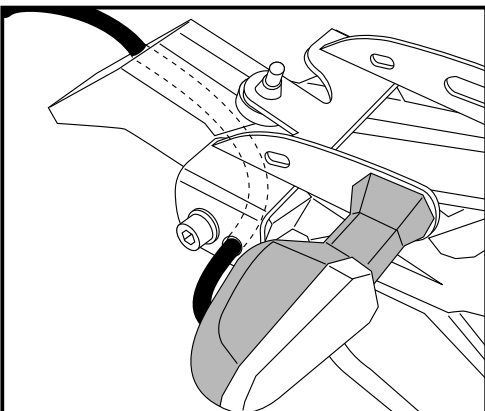
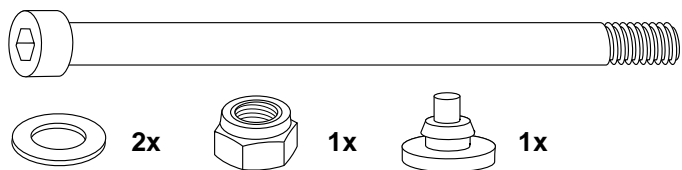
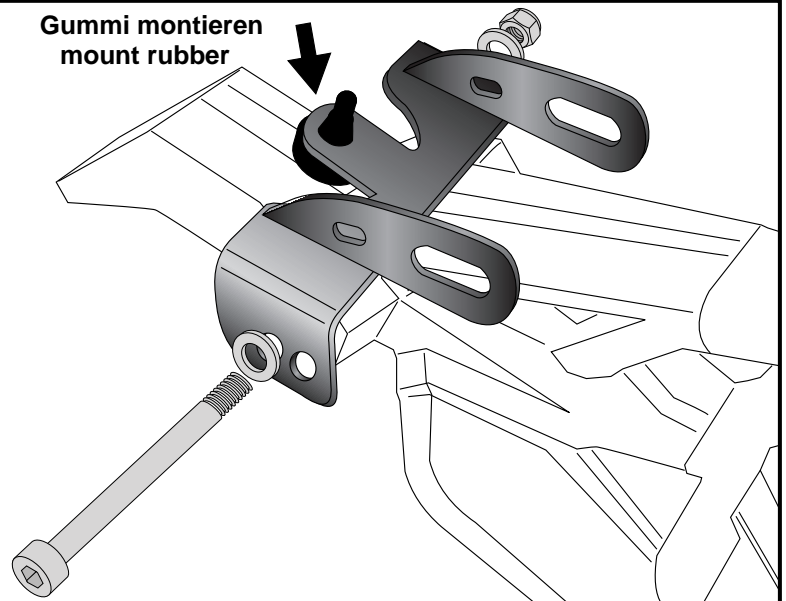
## Fastening of the blinker mounting to the number plate holder:

over the number plate holder, at the original blinker mounting position with allen screw M6x150 washers  $\varnothing 6,4$  and self lock nut M6.

Mount rubber to the boring.

**3**

## Gummi montieren mount rubber



**4**

## Montage der Blinker:

Am zuvor montierten Blinkerhalter.  
Zur Verschraubung die Originalmutter verwenden.

Blinkerkabel durch das Heckteil ziehen.  
(mit Hilfe von Draht zum Durchziehen)

## Fastening of the blinkers:

at the blinker mounting with original screws.

Pull the blinker cable through the number plate holder - a wire will be helpful.

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

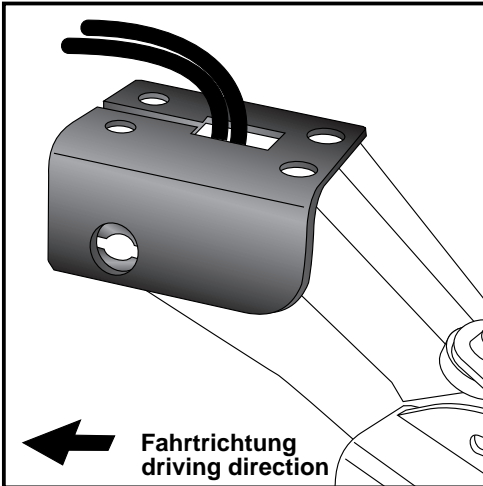
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black

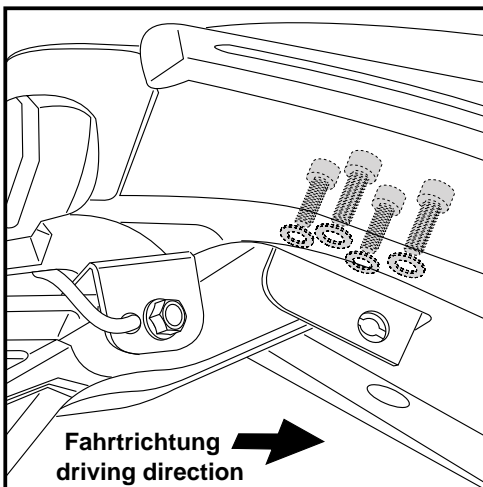


**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**



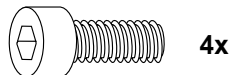
**5** Montage des Halteadapters hinten oben:  
Dieser wird zwischen Heckteil und Innenkotflügel zusammen mit dem Nummernschildträger an der Originalaufnahme verschraubt. Zunächst lose auf den Nummernschildträger auflegen. (Öffnung in Fahrtrichtung)

Fastening of the top adapter:  
between frame/rear end and inner fender together with the number plate holder at the original position.



**6** Montage des Halteadapters hinten oben:  
Hierbei die Zylinderschrauben M6x 35 sowie U-Scheiben Ø6,4 verwenden. Position der Schrauben siehe Bild 1. Achtung ! Blinkerkabel und Kabel für Kennzeichenleuchte wie original verlegen (nicht einklemmen).

Fastening of the top adapter:  
use allen screws M6 x 35 with washers ø6,4.  
Connect the cables again- do not pinch the cables while screwing.



# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

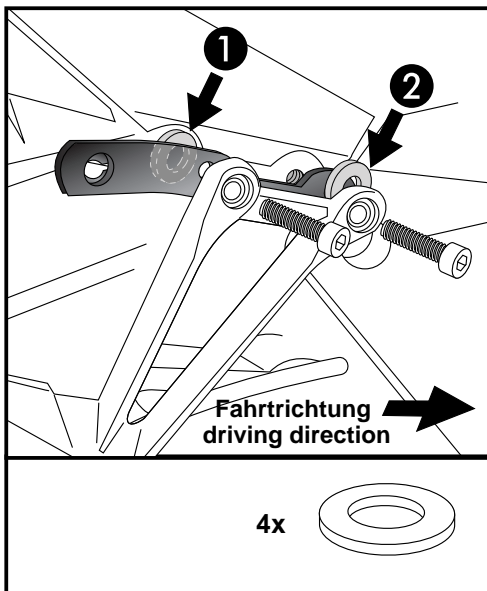
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black



**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

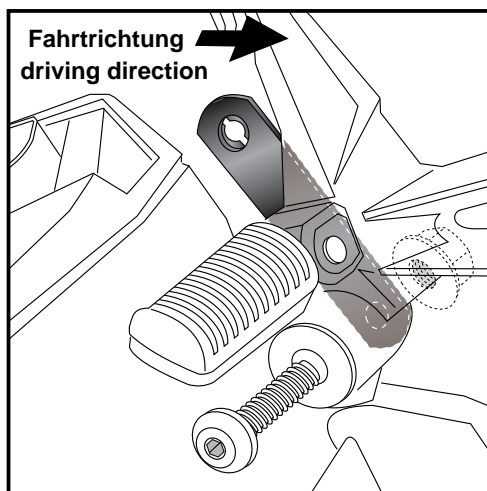


**7**

Montage der Adapterlaschen vorne oben links und rechts:

Ausleger der Soziusrasten am Rahmen lösen.  
Haltelasche zwischen Ausleger und Rahmen mit den Originalschrauben montieren.  
Hintere Verschraubung: ① zwischen Rahmen und Adapterlasche die U-Scheibe  $\text{Ø}8,4 \times \text{Ø}18 \times 3\text{mm}$  fügen.  
Vordere Verschraubung: ② zwischen Fußraste und Adapterlasche die U-Scheibe  $\text{Ø}8,4 \times \text{Ø}18 \times 3\text{mm}$  fügen.

Fastening of the front top adapters left + right:  
Dismantle the footrest bracket. Adapter will be fixed with the original screws between frame and footrest.  
Rear fixing point: ①  
Add washer  $\text{Ø}8,4 \times \text{Ø}18 \times 3\text{mm}$  between frame and adapter  
Front fixing point: ②  
Add washer  $\text{Ø}8,4 \times \text{Ø}18 \times 3\text{mm}$  between adapter and footrest

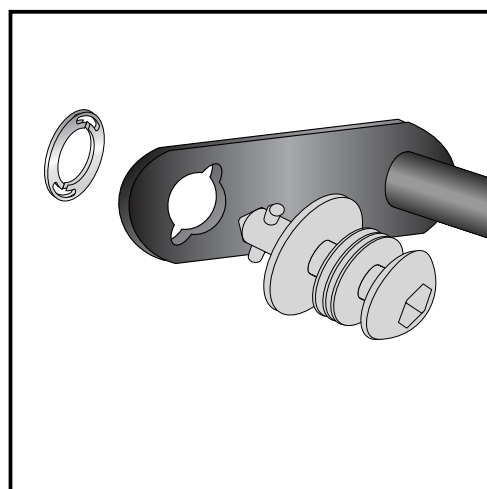


**8**

Montage der Adapterlaschen vorne unten links und rechts:

Zusammen mit der Topaufhängung hinter der Fußrastenanlage mit der Originalschraube und Mutter befestigen.

Fastening of the front bottom adapters left + right:  
together with the exhaust behind the footrest bracket with the original screws.

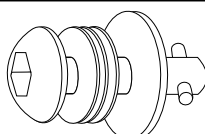


**9**

Montage der Lock it System-Schrauben:

An den Kofferträgern links / rechts werden die Lock it System-Schrauben an den Befestigungslaschen mittels der Sicherungsscheibe montiert. Die Scheiben und Lock it System-Schrauben verbleiben bei Demontage an den Befestigungspunkten der Kofferträger.

Fastening of Lock it screws:  
The Lock it screws will be fixed at the carriers left and right with lock washers. You have to do it only once - the screws and lock washers remain at the carriers.



**6x**



# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

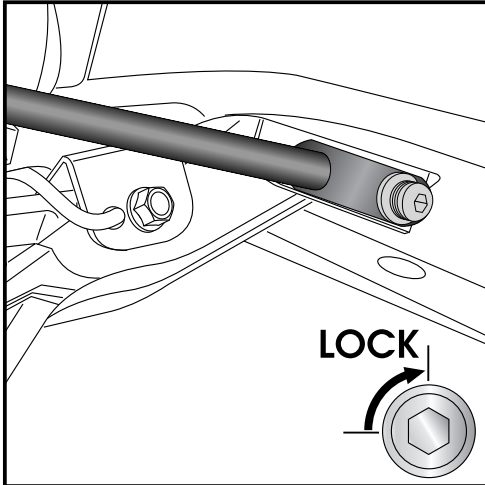
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black



**DE** MONTAGEANLEITUNG  
**GB** MOUNTING INSTRUCTIONS



**10**

Montage der Kofferträger links / rechts:

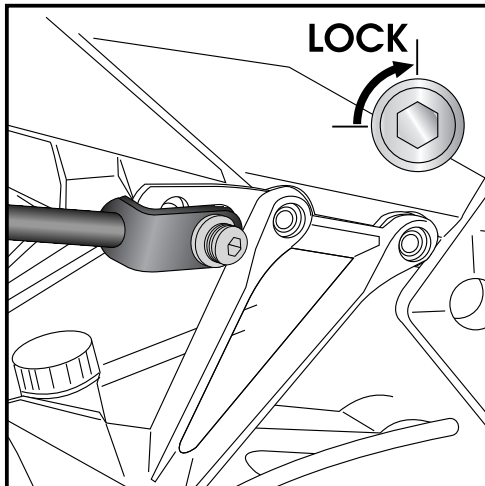
Die vorbereiteten Kofferträger werden am Halteadapter hinten oben mittels der Lock it System-Schrauben befestigt.

Fastening of carrier :

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock it -screws

**ACHTUNG: Lock it System-Schrauben nicht überdrehen !  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.**

**Attention ! Don't overturn the Lock it screw !  
Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.**



**11**

Montage der Kofferträger links / rechts:

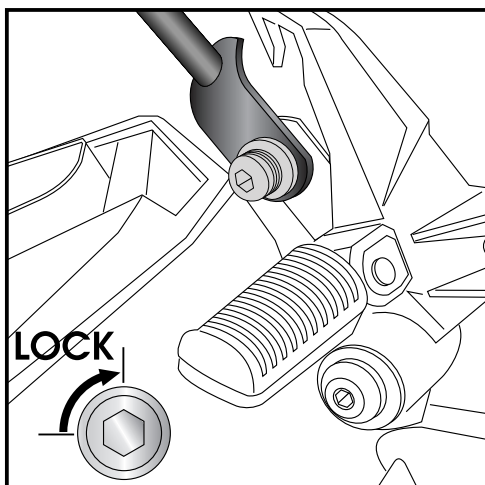
Die vorbereiteten Kofferträger werden an den Adapterlaschen mittels der Lock it System-Schrauben befestigt.

Fastening of carrier :

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock it -screws

**ACHTUNG: Lock it System-Schrauben nicht überdrehen !  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.**

**Attention ! Don't overturn the Lock it screw !  
Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.**



**12**

Montage der Kofferträger links / rechts:

Die vorbereiteten Kofferträger werden an den Adapterlaschen mittels der Lock it System-Schrauben befestigt.

Fastening of carrier :

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock it -screws

**ACHTUNG: Lock it System-Schrauben nicht überdrehen !  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.**

**Attention ! Don't overturn the Lock it screw !  
Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.**

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

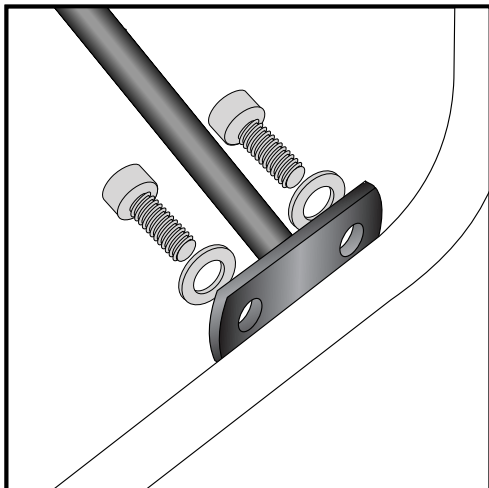
bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black



**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**



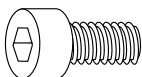
**13**

### Montage des Querbügels:

An den vorhandenen Gewindebohrungen an der Innenseite der Kofferträger.  
Diese verläuft quer vor dem Heckteil, und muss so montiert werden, dass die Biegung nach oben zeigt. Zur Verschraubung die Zylinderschrauben M6x18 sowie U-Scheiben Ø6,4 verwenden.

### Fastening of the bracing bow:

With hexagon bolt M 6 x 18 and washer  $\varnothing 6,4$ .  
Use the threads at the inner side of the side carriers.  
Notice direction: the bending shows to the top.

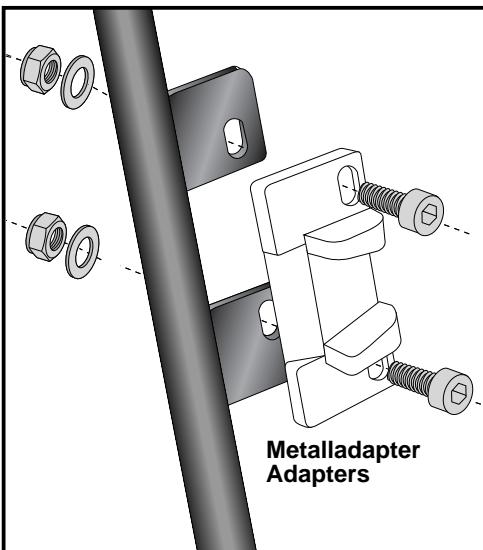


4x

4x



**DE HINWEISE ZUR KOFFERMONTAGE**  
**GB HINT: ASSEMBLING SIDE CASES**

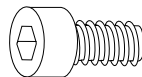


### Montage des Metalladapters zum Einhängen des Kofferhalteschlusses

**Die Metalladapter liegen den Koffern bei, nicht diesem Kofferträgerset.**  
Die notwendigen Schrauben zur Montage der Metalladapter am Kofferträger sind beigelegt (Zylinderschraube M6 x 18, U-Scheiben  $\varnothing 6,4$ , selbstsichernde Muttern M6).

### Fastening of adapter to hook in the fixing lock

**The adapters are enclosed with the side cases.**  
They are not included in the side carrier set.  
The necessary screws for mounting the metal adapter on the carrier are part of this set.  
(Allen screw M6 x 18, washer  $\varnothing 6,4$  and self lock nut M6).



4x



4x



4x

# Kofferträger / Side carrier

**KAWASAKI Z 1000 SX**

bis Baujahr 2014 / up to date of manufacture 2014

Artikel Nr.: / Item-no.:

**6502514 00 01** Schwarz/black

**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**



**DE ACHTUNG**  
**GB CAUTION**

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.  
Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.



## Diebstahlschutz / Anti-theft-device

Die optional unter der Bestell-Nummer: 151050 erhältlichen abschließbaren Lock it System-Schrauben stellen einen wirksamen Diebstahlschutz des Kofferträgers dar. Es wird empfohlen, pro Seite eine normale Lock it System-Schraube durch diese abschließbare Schraube zu ersetzen.

The Lock it system locking screws, optionally available under item no. 151050, provide effective theft protection of the rear carrier. It is recommended to use one on each side of the side-carrier, instead of the ordinary lock-it screw, for theft protection.

## Als weiteres Zubehör lieferbar / Also available:

6502514 01 01      Gepäckbrücke / Rear rack  
6302514 00 01      C-Halter / C-Bow holder  
6702514 00 01      Sportrack

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



**Hepco & Becker GmbH**  
**An der Steinmauer 6**  
**D-66955 Pirmasens**  
**Germany**

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**